

**Zmluva o zriadení vecného bremena**

uzatvorená podľa ustanovenia § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník  
v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zmluva“)

medzi

**1. Povinným z vecného bremena:** **YIT Slovakia a.s.**  
 sídlo: Račianska 153/A  
 831 54 Bratislava  
 zapísaným: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
 v odd.: Sa, vl. č.: 1410/B  
 v mene ktorého koná: Milan Murcko, MSc, MBA, podpredseda  
 predstavenstva  
 Mgr. Jaroslav Janiček, CFA, člen predstavenstva  
 IČO: 35 718 625  
 DIČ: 2020250265  
 IČ DPH: SK 2020250265  
 bankové spojenie :  
 IBAN :

(ďalej len „Povinný z vecného bremena“)

a

**2. Oprávneným z vecného bremena:** **Bratislavská teplotársená, a.s.**  
 sídlo: Turbínová 3  
 829 05 Bratislava – mestská časť nové Mesto  
 zapísaným : v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
 v odd.: Sa, vl. č.: 2851/B  
 v mene ktorého koná : Ing. Dušan Randuška, predseda predstavenstva  
 Ing. Vojtech Červenka, člen predstavenstva  
 IČO: 35 823 542  
 DIČ: 2020285245  
 IČ DPH: SK 2020285245  
 bankové spojenie :  
 IBAN :

(ďalej len „Oprávnený z vecného bremena“)

(Povinný z vecného bremena a Oprávnený z vecného bremena ďalej tiež ako „zmluvné strany“)

nasledovne :

**Článok I.**  
**Úvodné ustanovenie**

1. Povinný z vecného bremena je vlastníkom pozemku parc. č. 15454/128 o výmere 29 m<sup>2</sup>, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, evidovaného ako parcela registra „C“ KN, ktorý je zapísaný v katastri nehnuteľností vedenom katastrálnym odborom

Okresného úradu Bratislava (ďalej len „Okresný úrad Bratislava“) na LV č. 2806, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m.č. Ružinov, okres : Bratislava II (ďalej len „zaťažený pozemok“).

## Článok II. Predmet zmluvy

1. Povinný z vecného bremena zriaďuje touto zmluvou v prospech Oprávneného z vecného bremena k zaťaženému pozemku vecné bremeno v rozsahu vymedzenom v Geometrickom pláne č. 28/2020, vyhotovenom dňa 21.09.2020 vyhotoviteľom PENTAS, s.r.o., Kolísková 1, 841 05 Bratislava, IČO : 31 371 523, autorizačne overeným dňa 21.09.2020 Ing. Ivanom Klbikom a úradne overeným Okresným úradom dňa 25.09.2020 pod číslom G1-1931/2020, kópia ktorého tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy, ktorému zodpovedá:

- právo uloženia horúcovodu na zaťažený pozemok,
- právo vstupu a vjazdu na zaťažený pozemok za účelom prístupu Oprávneného z vecného bremena k horúcovodu, ktorý je vedený cez zaťažený pozemok, a to výlučne v rozsahu nevyhnutnom na účely vykonávania kontroly, opráv, bežnej údržby alebo výmeny horúcovodu bez zmeny trasy horúcovodu vo vlastníctve Oprávneného z vecného bremena.

(ďalej len „vecné bremeno“)

2. Oprávnený z vecného bremena toto vecné bremeno prijíma, pričom je povinný konať tak, aby na zaťaženom pozemku (alebo jeho častiach) nevznikla v súvislosti s vykonávaním kontrol, opráv, bežnej údržby alebo výmeny horúcovodu škoda. V prípade, ak Oprávnený z vecného bremena spôsobí na zaťaženom pozemku (alebo jeho častiach) škodu, je povinný Povinnému z vecného bremena alebo právny nástupcom Povinného z vecného bremena takúto škodu nahradiť.
3. Povinný z vecného bremena sa zaväzuje práva Oprávneného z vecného bremena, zriadené *in personam*, uvedené v bode 1. tohto článku zmluvy strpieť, pričom táto povinnosť sa vzťahuje na každodobého vlastníka zaťaženého pozemku.
4. Vecné bremeno sa v prospech Oprávneného z vecného bremena zriaďuje po dobu prevádzkovania horúcovodu a bezodplatne, t.j. za zriadenie vecného bremena vrátane ochranného pásma podľa zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov neprislúcha Povinnému z vecného bremena na základe tejto zmluvy a ani z iného predpisu žiadna odplata.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na povolenie vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností podá Povinný z vecného bremena tak, aby Okresný úrad Bratislava po povolení vkladu vecného bremena zapísal vecné bremeno v nasledovnom znení:

*„Vecné bremeno, ktorému zodpovedá právo uloženia horúcovodu na pozemok registra „C“ KN parc. č. 15454/128 a právo vstupu a vjazdu na pozemok registra „C“ KN parc. č. 15454/128 za účelom prístupu oprávneného z vecného bremena k horúcovodu vedeného cez pozemok registra „C“ KN 15454/128, a to výlučne v rozsahu nevyhnutnom na účely vykonávania kontroly, opráv, bežnej údržby alebo výmeny horúcovodu bez zmeny trasy horúcovodu vo vlastníctve oprávneného z vecného bremena : Bratislavská teplárenská, a.s., IČO: 35 823 542 v rozsahu vyznačenom v geometrickom pláne č. 28/2020, úradne overeným katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava dňa 25.09.2020 pod č. G1-1931/2020.“*

6. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že všetky náklady spojené s konaním na Okresnom úrade Bratislava vo veci vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností bude znášať Povinný z vecného bremena.
7. V prípade prerušenia konania o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností sú zmluvné strany povinné poskytnúť si bezodkladne všetku súčinnosť potrebnú na to, aby odstránili všetky prekážky brániace povoleniu vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na povolenie vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností podá Povinný z vecného bremena v lehote 10 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že v prípade prerušenia konania o povolení vkladu alebo iného obdobného úkonu zo strany Okresného úradu Bratislava si poskytnú navzájom všetku potrebnú súčinnosť a vykonajú všetky potrebné zmeny na listinách spôsobom a vo forme vyžadovanej Okresným úradom Bratislava tak, aby vklad vecného bremena bol v čo najkratšom možnom čase povolený a zároveň, aby zmysel zmluvy zostal zachovaný.

### **Článok III. Osobitné ustanovenie**

1. Náklady spojené s údržbou a opravami horúčovodu znáša Oprávnený z vecného bremena ako jeho vlastníak. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje po vykonaní prác uviesť zaťažený pozemok, resp. jeho časti, do pôvodného stavu. Oprávnený z vecného bremena je povinný vopred informovať Povinného z vecného bremena, resp. jeho právnych nástupcov o plánovanej kontrole, oprave, bežnej údržbe alebo výmene horúčovodu bez zmeny trasy horúčovodu.

### **Článok IV. Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, a to najmä príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Právne účinky vkladu vznikajú na základe právoplatného rozhodnutia Okresného úradu Bratislava o jeho povolení.
3. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 211/2000 Z.z.“), v dôsledku čoho podlieha povinnému zverejneniu podľa tohto ustanovenia zákona č. 211/2000 Z. z., a to nepretržite počas existencie záväzkov vzniknutých z tejto zmluvy, minimálne však po dobu 5 rokov od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie a zvyšné dve (2) vyhotovenia budú použité ako prílohy k úkonom súvisiacim s vkladom vecného bremena do katastra nehnuteľností na Okresnom úrade Bratislava.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom tejto zmluvy pred jej podpisom oboznámili, ich prejav, ktorý prejavili určite a zrozumiteľne, je slobodný a vážny, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, s obsahom zmluvy súhlasia, na znak čoho ju podpisujú.

V Bratislave dňa 8. 12. 2020

V Bratislave dňa 30. 11. 2020

Za Povinného z vecného bremena:

Za Oprávneného z vecného bremena:

---

Milan Murcko, MSc, MBA  
podpredseda predstavenstva spoločnosti  
YIT Slovakia a.s.

---

Ing. Dušan Randuška  
predseda predstavenstva spoločnosti  
Bratislavská teplárenská, a.s.

---

Mgr. Jaroslav Janíček, CFA  
člen predstavenstva spoločnosti  
YIT Slovakia a.s.

---





Ing. Vojtech Červénka  
člen predstavenstva spoločnosti  
Bratislavská teplárenská, a.s.

Príloha č. 1  
 Bratislavská teplárenská, a.s.  
 Č.zml.: C,600007514



Spoplatnené v zmysle  
 zákona č. 145/1995 Z.z.

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

Vyhotovitel <b>PENTAS s.r.o.</b> Kolískova 1 Bratislava 84105 IČO: 31371523		Kraj <i>Bratislavský</i>	Okres <i>Bratislava II</i>	Obec <i>Bratislava-Ružinov</i>
		Kat. územie <i>Nivy</i>	Číslo plánu <i>28/2020</i>	Mapový list č. <i>Bratislava 7-0/31</i>
<b>GEOMETRICKÝ PLÁN</b>				
<i>na zriadenie vecného bremena vyznačeniu ochranného pásma horúcovodu na p.č. 15454/128</i>				
Vyhotovil		Autorizačne overil		Úradne overil <b>Ing. Monika Vičková</b>
Dňa: <i>21.09.2020</i>	Meno: <i>Miloš Štefánik</i>	Dňa: <i>21.09.2020</i>	Meno: <i>Ing. Ivan Kibík</i>	Dňa: <i>25-09-2020</i>
				Číslo: <i>61-1934/2020</i>
Nové hranice boli v prírode označené <i>neboli stabilizované</i>		Náležitosti a presnosťou zodpovedá predpisu		Úradne overené podľa § 12 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. <i>4334</i>				
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii				Pečiatka a podpis 

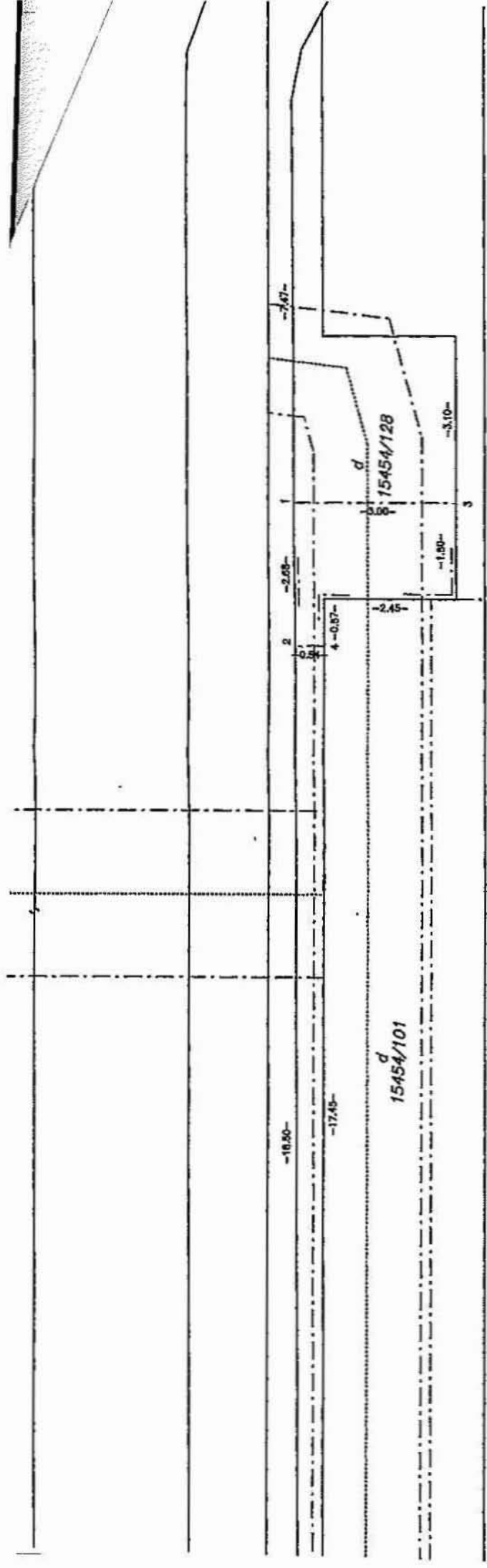
# VÝKAZ VÝMER

str. 1

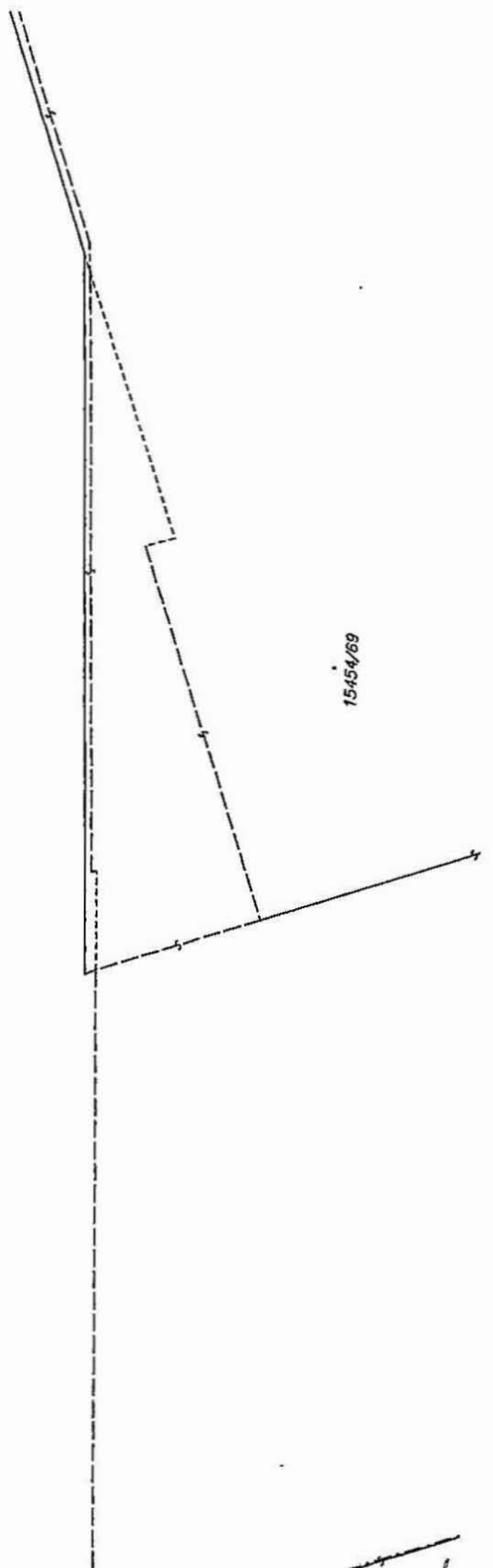
Doterajší stav					Zmeny					Nový stav					
Číslo		Výmera			Druh pozemku	Diel	k parcele číslo	m <sup>2</sup>	od parcely číslo	m <sup>2</sup>	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)
PK vložky	parcely	ha	m <sup>2</sup>	ha								m <sup>2</sup>	ha		
LV	KN-E	KN-C													
2806		15454/128	29		zast.pl.						15454/128	29		zast.pl. 18	Doterajší
Stav právny je totožný s registrom C KN															
Spolu:				29								29			

*Legenda: kód spôsobu využívania 1B Pozemok, na ktorom je dvor*

*Poznámka: Zriaďuje sa vecné bremeno práva ochranného pásma na uloženie inžinierskej siete (horúcovodu) na parcele reg. C-KN 15454/128 vo vyznačenom rozsahu, práva vstupu a vjazdu na zatažený pozemok za účelom zabezpečenia prístupu k horúcovodu v rozsahu nevyhnutnom na účely vykonávania kontroly, opravy alebo výmeny nového horúcovodu v prospech vlastníka Bratislavská tepelárenská, a.s., Turbínová 3, 82905 Bratislava.*



$d$   
 15454/126



15454/69